

«Судьба человека»

Имя советского писателя Михаила Шолохова хорошо знают зарубежные читатели. Его произведения переведены на многие иностранные языки. Широкою известностью получила и повесть Шолохова «Судьба человека», отрывок из которой (в некотором сокращении) публикуется ниже.

В повести рассказывается о нелёгкой судьбе её главного героя — Андрея Соколова. Простой рабочий, потом шофёр, счастливый муж и отец, он во время Великой Отечественной войны был призван в армию и раненым попал в плен. Вырвавшись из плена, он узнаёт, что жена и обе дочери погибли во время налёта фашистской авиации на авиазавод, около которого стоял домик Соколовых. Андрей живёт теперь одной

надеждой — встретиться с сыном, который так же, как отец, находится на фронте. Но погибает и сын. Андрей Соколов остаётся один. Однако несчастья не согнули его и не сделали равнодушным к чужой беде. Встретив после войны мальчика-сироту, Андрей взял его к себе, решив заменить ему отца.

В публикуемом отрывке из повести рассказывается о жизни Андрея Соколова до войны. В этом отрывке, как и вообще в повести, много разговорных и просторечных слов и выражений. Некоторые из них могут оказаться непонятными при чтении. Поэтому после текста приводится объяснение трудных слов и выражений. Читателям предлагаются также задания по тексту.

М. ШОЛОХОВ

Поначалу жизнь моя была обыкновенная. Сам я уроженец Воронежской губернии, с тысяча девятьсотого года рождения. В гражданскую войну был в Красной Армии. (...) В голодный двадцать второй год подался на Кубань, ишачить на кулаков, потому и уцелел. А отец с матерью и сестрёнкой померли от голода. Остался один. Родни — хоть шаром покати, — нигде, никого, ни одной души. Ну, через год вернулся с Кубани, хатенку продал, поехал в Воронеж. Поначалу работал в плотницкой артели, потом пошёл на завод, выучился на слесаря. Вскоро женился. Жену воспитывалась в детском доме. Сиротка. Хорошая попалась мне девушка! Смирная, веселая, угодливая и умница, не мне чета. Она с детства узнала, почём фунт лиха стоит, — может, это и сказалось на её характере. Со стороны глядеть — не так уж она была из себя видная, но ведь я-то не со стороны на неё глядел, а в упор. И не было для меня красивей и желанней её, не было на свете и не будет!

Придёшь с работы усталый, а иной раз и злой, как чёрт. Нет, на грубое слово она тебе не наругит в ответ. Ласковая, тихая, не знает, где тебя усадить, бьётся, чтобы и при малом достатке сладкий кусок тебе сготовить. Смотришь на неё и отходишь сердцем, а спустя немного обнимешь её, скажешь: «Прости, милая Иринка, нахамил я тебе. Понимаешь, с работой у меня нынче не заладилось». И опять у нас мир, и у меня покой на душе. А ты знаешь, браток, что это означает для работы? Утром я встаю как встрепанный, иду на завод, и любая работа у меня в руках кипит и спорится! Вот что это означает — иметь умную жену-подругу. (...)

Вскоро дети у нас пошли. Сначала сынишка родился, через год ещё две девочки... (...)

В двадцать девятом году завлекли меня машины. Изучил автодело, сел за баранку на грузовый. Потом втянулся и уже не захотел возвращаться на завод. За рулём показалось мне веселее. Так и прожил десять лет и не заметил, как они прошли. Прошли, как будто во сне. Да что десять лет! Спроси у любого пожилого человека, приметил он, как жизнь прожил? Ни черта он не приметил! Прошлое — вот как та дальняя степь в дымке. Утром я шёл по ней, всё было ясно кругом, а отшагал двадцать километров, и вот уже затянула степь дымка, и отсюда уже не отличишь лес от бурьяна. (...)

Работал я эти десять лет и день и ночь. Зарабатывал хорошо, и жили мы не хуже людей. И дети радовали; все трое учились на «отлично», а старшенький, Анатолий, оказался таким способным к математике, что про него даже в центральной газете писали. Откуда у него проявился такой огромный талант к этой науке, я и сам, браток, не знаю. Только очень мне это было лестно, и гордился я им — страсть, как гордился!

За десять лет скопили мы немного деньжонок и перед войной поставили себе домишко об двух комнатках, с кладовкой и коридорчиком. Ирина купила двух коз. Чего ещё больше надо? Дети кашу едят с молоком, крыша над головой есть, одёты, обуты — стало быть, всё в порядке. Только построился я неловко. Отвели мне участок в шесть соток неподалёку от авиазавода. Будь моя хибарка в другом месте, может, и жизнь сложилась бы иначе...

ОБЪЯСНЕНИЕ ТРУДНЫХ СЛОВ И ВЫРАЖЕНИЙ

губерния — единица административного деления в России до 1924—1929 гг.	глядеть в упор (фразеол.) — (здесь) хорошо, близко знать	баранка (прост.) — руль автомашины
податься (прост.) — отправиться, поехать или пойти	желанная (устар.) — милая, любимая	грузовая (разг.) — грузовой автомобиль
ишачить (прост.) — работать, выполняя тяжёлую, неприятную, вынужденную работу	биться — (здесь) очень стараться, добиваться	втянуться (разг.) — привыкнуть к делу и находить в нём удовлетворение
кулак — богатый крестьянин, имевший работников	малый достаток (разг.) — небольшие доходы	дымка — (здесь) туман
уцелеть — остаться живым	отходить сердцем (разг.) — переставать сердиться, снова приходить в хорошее настроение	отшагать (разг.) — пройти
хоть шаром покати (фразеол., разг.) — (здесь) никого нет	нахамить (прост.) — нагрубить, поступить некрасиво	затянуть — (здесь) закрыть
хатёнка (разг.) — (здесь) небольшой, бедный дом	нынче (разг.) — сегодня	бурьян — высокая сорная трава
угодливая (устар.) — (здесь) очень заботливая, старающаяся всегда сделать хорошо для другого	не заладиться (прост.) — плохо получиться (о работе)	на «отлично» — очень хорошо, на высший балл
не мне чета (фразеол. не чета кому-либо, разг.) — (здесь) лучше меня	браток (прост.) — брат (дружеское обращение)	огромный (нелит., прост.) — громадный
почём фунт лиха стоит (фразеол., разг.) — что такое горе, тяжёлая жизнь	(вставать) как встрепанный (фразеол., разг.) — вставать бодрым, энергичным	страсть (прост.) — очень
видная — (здесь) красивая, заметная	спориться (разг.) — удаваться, хорошо получаться (о работе)	кладовка (разг.) — небольшое помещение для хранения припасов, вещей
	дети пошли (разг.) — дети родились	стало быть (разг.) — значит
	завлечь (прост.) — увлечь, сильно заинтересовать	неловко — (здесь) неудачно
		сотка (разг.) — сотая часть гектара
		хибарка (разг.) — (здесь) небольшой скромный дом

ЗАДАНИЯ

1. Подберите синонимы к следующим словам и выражениям, исходя из значения, в котором эти слова и выражения употребляются в данном тексте.

Обыкновенная, вернуться, воспитываться, сказаться, простить, мир, изучить, кругом, затянуть, сконить, поставить, отвести, неподалёку, иначе; с детства, иной раз.

2. Объясните приведённые выражения из текста.

Пошёл на завод; выучился на слесаря; сел за баранку.

3. Замените синонимичными данные обороты из текста.

В гражданскую войну; в голодный двадцать второй год; через год; перед войной; за десять лет.

4. Объясните употребление глаголов совершенного вида в форме будущего времени во втором абзаце: *придёшь, не нагрубит, обнимеешь, скажешь*. Переделайте соответствующие предложения, заменив будущее время прошедшим. Изменится ли вид глаголов?

5. Приведите из текста примеры синонимичных слов. Одинакова ли их стилистическая характеристика?

6. Приведите из текста примеры синонимичных фразеологических выражений. К какому стилю речи они относятся?

7. Найдите в тексте антонимичные слова и выражения. Одинакова ли их стилистическая характеристика?

8. Определите экспрессивную окраску существительных, употреблённых в тексте в уменьшительной форме.

9. Укажите в тексте слова и фразеологические выражения, относящиеся к разговорному стилю. Приведите, где возможно, их нейтральные синонимы.

10. Расскажите содержание отрывка от третьего лица. Пересказ может вестись в нейтральном стиле или литературно-разговорном. В обоих случаях необходимо заменить просторечные слова и выражения. Пересказ в литературно-разговорном стиле предполагает употребление большего количества разговорных слов и фразеологизмов по сравнению с нейтральным стилем.

К Л Ю Ч И

Задание 1. Обычная, как у всех; возвратиться; расти; отразиться (на чём?), повлиять (на что?), подействовать (на что?); извинить; согласие, покой; освоить (что?), овладеть (чем?); вокруг; закрыть; накопить; построить; дать, выделить; недалеко (от чего?), по соседству (с чем?); по-другому; с детских лет; иногда.

Задание 2. Поступил на завод; стал, начал работать на заводе. Получил специальность слесаря. Стал, начал работать шофёром.

Задание 3. Во время гражданской войны; в голодном двадцать втором году; год спустя; незадолго до войны; в течение десяти лет.

Задание 4. Данные глаголы передают повторяемость действия в прошлом. При замене будущего времени прошедшим глаголы должны быть употреблены в форме несовершенного вида.

Задание 5. Подался (*прост.*), поехал (*нейтр.*). Хатёнка, домишко, хибарка (*разг.*). Смирная, тихая (*нейтр.*). Нагру-

бить (*нейтр.*), нахамить (*прост.*). Мир, покой (*нейтр.*). Баранка (*прост.*), руль (*нейтр.*). Заметить (*нейтр.*), приметить (*разг.*). Очень (*нейтр.*), страсть (*прост.*). Поставить дом, построить (*нейтр.*).

Задание 6. Хотя шаром покати, ни одной души (*разг.*).

Задание 7. Померли (*разг.*), жили (*нейтр.*). Податься (*разг.*), поехать (*нейтр.*), вернуться (*нейтр.*). Остальные антонимы стилистически нейтральны: грубый, ласковый; день, ночь; продать, купить. Глядеть со стороны, глядеть в упор (*разг.*).

Задание 8. Сестрёнка, сынишка, Ирника — *разг.*, ласкательные. Старшенький (в значении существительного), сиротка — *прост.*, ласкательные. Браток — *прост.*, дружеское, фамильярное обращение. Деньжонки, хатёнка, домишко, хибарка — *разг.*, пренебрежительные.

Задание 9. Здесь приводятся слова и выражения, не вошедшие в комментарий, поскольку эти слова и выражения обычно

не вызывают затруднений при чтении.

Разговорная лексика и фразеология: поначалу (сначала), девятьсотого (девятисотого), сестрёнка, помереть (умереть), ни одной души, домишко, попасться (встретиться), как чёрт, сынишка, ни черта, деньжонки, комнатка, коридорчик, может (может быть), сиротка.

Просторечная лексика: потому (поэтому), вскорости (вскоре), девка, сладкий кусок (хорошая, вкусная еда), старшенький.

Фактами разговорной речи являются и включённые в рассказ просторечные, нелитературные обороты: с тысяча девятьсотого года рождения (сравните в деловом стиле — «тысяча девятьсотого года рождения» — без предлога *с*); выучиться на слесаря (получить специальность слесаря); не так уж из себя видная (не такая уж красивая, заметная); откуда у него проявился такой огромный талант (в кого он был так талантлив); страсть, как гордился (очень гордился); домишко об двух комнатках.

Составитель Т. И. ПАБАУСКАЯ